

路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



高举耶稣，领人归主。

Exalting Jesus, Leading Others to Christ.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: www.LouisvilleCCC.org

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: LCCC6120@gmail.com

September 24, 2023

崇拜程序

九月二十四日 | 九點四十五分

报告-----司会
序乐-----静默
宣召-----会众

37 主慈愛遍滿全地

赞美诗歌-----领诗 / 会众
以馬內利 & 祢的恩典夠我用

祷告-----司会
读经-----司会

約翰福音 8:2-11

儿童祝福-----Troy Bullock
信息-----黃興豐牧師

基督至上 2: 恩典能救人

回应诗歌-----领诗 / 会众
人们需要主

奉献、祷告-----司会
祝祷-----黃興豐牧師

诗歌-----领诗 / 会众
讚美一神

殿乐-----默祷感恩

司會 余真弟兄	領詩 邱清忠弟兄	音響、影視 邢嵘 & 姜英达
翻譯 李姍姐妹	招待 Marlow & 梁秀萍	

ORDER OF WORSHIP

September 24 | 9:45am

Announcements-----W.L.
Prelude-----Meditation
Call to Worship-----W.L.

37 God's Love on All the Earth

Hymns of Praise-----H. L./Cong.
Emmanuel & Your Grace is Enough

Prayer-----W.L.
Scripture Reading-----W.L.

John 8:2-11

Blessing of Children-----Troy Bullock
Sermon-----Rev. George Wong

Christ About All 2:
Sinner saves in Grace

Hymn-----H. L./Cong.
People need the Lord

Offertory and Prayer-----W.L.
Benediction-----Rev. George Wong

Hymns-----H. L./Cong.
Doxology

Postlude-----Silent Meditation

Worship leader Bro. James Yu	Hymn Leader Jack Chiu	Sound & Video Rong & Forest
Interpreter Sharon Li	Usher Marlow & Sauping	

【事工报告】

1. 【活动日历】即将举办的活动:

A. 9月29日(星期五) 细胞小组中秋节 (James Yu)

B. 10月6日至8日 露营之旅, Otter Creek Park

C. 11月18日下午5点在教会 LCCC 电影节 (Corey Vaughan)

2. 【新会员】我们的教会在2023年增加了许多新会员。会员身份表明我们致力于为我们教会的大使命来服事基督, 同样重要的是, 它使领导团队意识到他们可以服务的对象。会员在教会所举行的会员大会 有投票选举新牧师、新执事并批准教会预算。2023年的新成员包括 Alisyn Chang、Dong 和 Ruolei Xu Li、Robert 和 Ling Chen Sparrow、Stephen 和 Anne Worful、Liang Yan、Hong Ma Yin 和 Kevin Yu。

3. 【ESL 圣经学习】ESL 圣经学习上午 11:30 在 36 室举行。

4. 【诗班团】我们即将在每周日下午 1 点到 3 点开始诗班排练。黄歆韵姐妹 Grace Wong 将在秋季组一个新的诗班。如果您有兴趣, 请联系 Jack Chiu 或 Iris Ng Howard。

5. 【黄牧师信息】黄牧师的联系方式(如果您想打电话或发邮件给他): georgewong168@gmail.com 或 (859) 354-5630。请在致电之前给他发短信, 以便他知道您是谁, 并且可以将您的号码添加到他的电话簿中。

6. 【代祷事项】请为以下事项代祷:

• 那些正在从健康问题中恢复的人:

○ Mike Boykin, 白内障问题, 十月进行手术

○ 陸太太已经搬到加州了, 请祈祷平安健康

○ Justin Wang 的嫂子 Ma Yu Riu, 中风后恢复中

○ Larry Marlow, 左手患有下士隧道综合症, 他的两个女儿米歇尔 (Michelle) 和丽莎 (Lisa) 也有同样问题。

• LCCC 努力发展青年赞美乐队。

• 余可为弟兄与基督同行, 请为他祷告。

• 世界各地的传教士, 包括泰国北部的 Wendy Wang 和亚利桑那州的 Chow 家族, 我们教会通过捐款支持他们。

【 Announcements 】

1. 【Events Calendar】The events coming up:

A. 29 Sept (Fri) Moon Festival in Cell Groups (James Yu)

B. 6 to 8 October Church Camping Trip, Otter Creek Park (Forest Jiang, and Jeff Matheny)

C. 18 November 5 PM LCCC Film Festival (Corey Vaughan)

2. 【New Members】Our Church has added new members in 2023. Membership indicates a commitment to serve Christ as an ambassador of our church and equally important, it makes leadership aware of those whom they can serve. Active membership has the privilege to vote for a new Pastor, new Deacons and approve the church budget during the congregational meetings held at our church. New members for 2023 are Alisyn Chang, Dong and Ruolei Xu Li, Robert and Ling Chen Sparrow, Stephen and Anne Worful, Liang Yan, Hong Ma Yin and Kevin Yu.

3. 【ESL Bible Study】ESL Bible Study will meet at 11:30 AM in room 36.

4. 【Choir】We will start Choir practices soon on Sundays from 1 to 3 PM. Grace Wong will help assemble a new choir in the fall. If you are interested, please contact Jack Chiu, or Iris Ng Howard.

5. 【Pastor Wong's Information】Pastor Wong's contact information if you would like to call or email him: georgewong168@gmail.com or [\(859\) 354-5630](tel:8593545630). Please give him a text before you call so he knows who you are and he can add your number to his phone book.

6. 【Prayer Request】Please be in prayer for:

• Those Recovering from health issues:

○ Mike Boykin, repair of his cataract issues, surgery in October

○ Linda Lu, she has moved with her son to California, please be in prayer

○ Justin Wang's sister-in-law, Ma Yu Riu, as her recovery has been very slow from Stroke

○ Larry Marlow, from Corporal Tunnel Syndrome in his left hand and illness of his two daughters Michelle and Lisa.

• LCCC's effort to develop choir and a youth praise band.

• Please pray for Kevin Yu as he begins his walk with Christ.

• Missionaries worldwide, to include Wendy Wang in North Thailand and the Chow family in Arizona, who our church supports with donations.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

周日崇拜	Sunday Worship	92
祷告会(每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	14

【2023 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$301,477.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$25,123.00
八月奉献	August Total	\$18,200.00
累积奉献	Total Offering	\$164,733.46

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org

邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

October 1 【下主日事奉人员 Next Service Personnel】

讲员 Speaker	查惇弟兄 Bro. David Jsa
领会 Worship Leader	余真弟兄 Bro. James Yu
领诗 Hymn Leader	邱清忠弟兄 Bro. Jack Chiu
翻译 Interpreter	王思親弟兄 Simon Wang
音影 Sound & Video	Jesse Morris 邢嵘 Rong Xing
招待 Usher	苏慕尧 Jason & 关雅慈 Jackie

【主日学 Sunday school class】

慕道班	谢秀莉師母	图书室
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒书信	杨红姐妹	Room 18
Grade 7~12	Travis Cyr	Room 20
Youth 18 up	Chih Chang	Room 21
ESL 圣经学习	Ann Worful	Room 36
English Adult	Michael Boykin	Room 38
廣東組	苏慕尧 Jason Su	Room 41

(背诵金句) 约翰一书 1 John 4:10

不是我们爱神, 乃是神爱我们, 差他的儿子,

为我们的罪作了挽回祭, 这就是爱了。

This is love: not that we loved God, but that he loved us and sent his Son as an atoning sacrifice for our sins.